

ABSTRAK

Skripsi dengan judul “Pemanfaatan Film *Bumi Manusia* Karya Pramoedya Ananta Toer sebagai Media Pengenalan Budaya bagi Pelajar BIPA” ini ditulis oleh Sudtida Tanompol, NIM. 12210173126 pembimbing Rahmawati Mulyaningtyas, M.Pd.

Kata Kunci: Media Pengenalan Budaya, Pelajar BIPA, Pengenalan Film

Film sebagai hasil seni sebuah karya sastra dapat dijadikan media oleh pembaca khususnya pembelajar BIPA untuk memahami budaya masyarakat tertentu. Melalui film, pembaca yang tidak berasal dari latar belakang kebudayaan tertentu secara tidak langsung akan mengetahui, dan memahami beberapa kebudayaan sebagaimana yang dipaparkan oleh pengarang melalui hasil karyanya. Prinsip pembelajaran BIPA perlu memperhatikan sasaran dari BIPA, yaitu penutur yang belum mengenal bahasa Indonesia, latar budaya dan bahasa yang bervariasi, usia, tujuan yang berbeda, dan kompetensi tertentu. Oleh karena itu, pengenalan budaya penting untuk dilakukan pada peserta BIPA. Dibandingkan cerita semu dalam buku ajar BIPA, potongan cerpen atau film secara tidak langsung lebih menghanyutkan pelajar asing.

Jenis penelitian ini kualitatif dengan dua pertanyaan penelitian, yaitu 1) Bagaimanakah unsur budaya yang ada di dalam film *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer?; 2) Bagaimanakah pemanfaatan film *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer sebagai media pengenalan budaya bagi pembelajar BIPA?; Adapun tujuan penelitian ini adalah 1) Mendeskripsikan unsur budaya dalam film *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer bagi pembelajar BIPA; 2) Mendeskripsikan pemanfaatan film *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer sebagai media pengenalan budaya bagi pembelajar BIPA.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif. Objek penelitian ini difokuskan pada unsur kebudayaan. Sumber data penelitian berasal dari film *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer. Teknik pengumpulan dalam memperoleh data menggunakan kajian pustaka dan baca-catat. Kajian Pustaka digunakan sebagai pengumpulan data dengan menganalisis serta menelaah buku.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa unsur budaya yang terdapat dalam Film *Bumi Manusia* adalah sistem pengetahuan, sistem religi, sistem mata pencaharian, sistem perkawinan dan nilai budaya. Sedangkan untuk pemanfaatan atau langkah-langkah rencana pembelajaran menggunakan hasil analisis unsur-unsur budaya di dalam Film *Bumi Manusia* karya Pramoedya Ananta Toer dengan cara siswa asing (pelajar BIPA) diminta untuk diskusi terlebih dahulu tentang penggalan-penggalan Film agar bisa mengidentifikasi unsur-unsur budayanya, setelah mendiskusikannya akan dibahas bersama-sama.

ABSTRACT

The thesis with the title "Utilization of the Film Earth of Mankind by Pramoedya Ananta Toer as a Media for Cultural Introduction for BIPA Students" was written by Suddita Tanompol, NIM. 12210173126 supervisor Rahmawati Mulyaningtyas, M.Pd

Keywords: cultural introduction media, BIPA students, film introduction

Films as a result of art, a literary work, can be used as a medium for readers, especially BIPA students, to understand the culture of a particular society. Through films, readers who do not come from a particular cultural background will indirectly know and understand several cultures as explained by the author through his work. BIPA learning principles need to pay attention to the targets of BIPA, namely speakers who do not know Indonesian, varied cultural and linguistic backgrounds, ages, different goals, and certain competencies. 4 Therefore, cultural introduction is important for BIPA participants. Compared to pseudo-stories in BIPA textbooks, short stories or films indirectly engage foreign students more.

This type of research is qualitative with two research questions, namely 1) What are the cultural elements in the film Bumi Human by Pramoedya Ananta Toer?; 2) How is the film Earth of Mankind by Pramoedya Ananta Toer used as a medium for cultural introduction for BIPA learners?; The aims of this research are 1) Describe the cultural elements in the film Bumi Human by Pramoedya Ananta Toer for BIPA learners; 2) Describe the use of the film Earth of Mankind by Pramoedya Ananta Toer as a medium for cultural introduction for BIPA learners.

This research uses a qualitative approach. The object of this research is focused on cultural elements. The source of research data comes from the film Earth of Mankind by Pramoedya Ananta Toer. The collection technique for obtaining data uses literature review and note-taking. Literature review is used to collect data by analyzing and reviewing books. The results of the research show that the cultural elements contained in the Earth Human Film are the knowledge system, livelihood system, religious system and arts system.

The results of the research show that the cultural elements contained in the Earth Human Film are the knowledge system, religious system, livelihood system, marriage system and cultural values. Meanwhile, for the use or steps of the learning plan, we use the results of the analysis of cultural elements in the film Earth of Mankind by Pramoedya Ananta Toer. Foreign students (BIPA students) are asked to first discuss fragments of the film so they can identify the cultural elements, after discussing it will be discussed together.

الملخص

تمت كتابة الأطروحة بعنوان "استخدام الأرض الجديدة للبشرية بواسطة برامويديا أنانتا توير كوسيلة للتعريف بواسطة سودتيديا تانومبول، نيم. 12210173126 المشرف رحمتواتي " BIPA الثقافي لطلاب معهد M.Pd موليانينجتياس،

الكلمات المفتاحية: إعلام التعريف الثقافي، طلبة معهد الإدارة العامة، مقدمة الرواية

يمكن استخدام الفيلم باعتباره نتيجة فنية لعمل أدبي كوسيلة للقراء، وخاصة طلاب بييا، لفهم ثقافة مجتمع معين. من خلال الأفلام، سيعرف القراء الذين لا يأتون من خلفية ثقافية معينة ويفهمون بشكل غير مباشر إلى الاهتمام بأهداف BIPA العديد من الثقافات كما أوضح المؤلف من خلال عمله. تحتاج مبادئ التعلم في ، وهي المتحدثين الذين لا يعرفون اللغة الإندونيسية، والخلفيات الثقافية واللغوية المتنوعة، والأعمار ، BIPA والأهداف المختلفة، وكفاءات معينة. ولذلك، من المهم تعريف المشاركين بالثقافة في معهد الإدارة العامة. ، تعد القصص القصيرة أو الأفلام أكثر غامرة BIPA بالمقارنة مع القصص الزائفة في الكتب المدرسية لمعهد ، بشكل غير مباشر للطلاب الأجانب.

هذا النوع من البحث نوعي وله سؤالان بحثيان، وهما: (1) ما هي العناصر الثقافية في فيلم بومي كونسي للمخرج برامويديا أنانتا توير؟ (2) كيف يتم استخدام فيلم "أرض البشرية" للمخرج برامويديا أنانتا توير كوسيلة للتعريف الثقافي لطلاب معهد الإدارة العامة؟ أهداف هذا البحث هي (1) وصف العناصر الثقافية في فيلم بومي كونسي للمخرج برامويديا أنانتا توير لمتعلمي معهد بييا؛ (2) وصف استخدام فيلم "أرض البشرية" للمخرج برامويديا أنانتا توير كوسيلة للتعريف الثقافي لطلاب معهد الإدارة العامة.

يستخدم هذا البحث نهجا نوعيا. ويركز موضوع هذا البحث على العناصر الثقافية. مصدر بيانات البحث يأتي من فيلم "أرض البشرية" للمخرج برامويديا أنانتا توير. تستخدم تقنية جمع البيانات للحصول على البيانات مراجعة الأدبيات وتدوين الملاحظات. يتم استخدام مراجعة الأدبيات لجمع البيانات من خلال تحليل الكتب ومراجعتها.

وأظهرت نتائج البحث أن العناصر الثقافية التي يتضمنها فيلم الأرض الإنسان هي النظام المعرفي والنظام الديني ونظام المعيشة ونظام الزواج والقيم الثقافية. وفي الوقت نفسه، لاستخدام أو خطوات خطة التعلم، نستخدم نتائج تحليل العناصر الثقافية في فيلم "أرض البشرية" للمخرج برامويديا أنانتا توير. ويطلب من مناقشة أجزاء من الفيلم أولاً حتى يتمكنوا من التعرف على العناصر (BIPA طلاب) الطلاب الأجانب الثقافية، وبعد مناقشتها سيتم مناقشتها معاً.